



## DOMINGO I ADVIENTO

### Epístola Rom. 13: 11-14

FRATRES: Sciéntes, quia hora est jam nos de somno súrgere. Nunc enim própior est nostra salus, quam cum credídimus. Nox præcéssit, dies autem appropinquávit. Abjiciámus ergo ópera tenebrárum, et induámur arma lucis. Sicut in die honéste ambulémus: non in comessatió nibus et ebrietátibus, non in cubílibus et impudicítiis, non in contenti óne et æmulati óne: sed induímini Dominum Jesum Christum.

Hermanos: Hora es ya de despertar. Ahora está más cerca nuestra salud que cuando empezamos a creer. Ha pasado la noche y llega el día. Desechemos, pues, las obras de las tinieblas, y vistámonos de las armas de la luz. Caminemos, como de día, honestamente: no en glotonerías y embriagueces, ni en sensualidades y disoluciones, ni en pendencias y envidias; antes bien, revestíos de nuestro Señor Jesucristo.

### GRADUAL Ps. 24: 3, 4

UNIVÉRSI, qui te expéctant, non confundéntur, Dómine.  
Ÿ. Vias tuas, Dómine, notas fac mihi: et sémitas tuas édoce me

Cuantos en ti esperan no quedarán confundidos, Señor.  
Ÿ. Muéstrame, Señor, tus caminos, y enséñame tus sendas.

### ALELUYA Ps. 84, 8

ALLELÚIA, allelúia.  
Ÿ. Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam: et salutáre tuum da nobis. Allelúia.

Aleluya, aleluya.  
Ÿ. Muéstranos, Señor, tu misericordia y danos tu Salvador. Aleluya.

## + EVANGELIO +

Luc. 21: 25-33

IN illo témpore: Dixit Jesus discíplis suis: Erunt signa in sole, et luna, et stellis, et in terris pressúra géntium præ confusióne sónitus maris et flúctuum: arescéntibus homínibus præ timóre et exspectatióne, quæ supervénient univérso orbi: nam virtútes cœlórum movebúntur. Et tunc vidébunt Fílium hóminis veniéntem in nube cum potestáte magna, et majestáte. His autem fíeri incipiéntibus, respícite et leváte cápita vestra: quóniam appropínquat redéemptio vestra. Et dixit illis similitúdinem: Vidéte ficúlneam et omnes árbores: cum producunt jam ex se fructum scitis quóniam prope est æstas. Ita et vos, cum vidéritis hæc fíeri, scitóte quóniam prope est regnum Dei.  
Amen, dico vobis, quia non præteríbit generatio hæc, donec ómnia fiant. Cœlum et terra transíbunt: verba autem mea non transíbunt.

En aquél tiempo: Dijo Jesús a sus discípuos: Habrá señales en el sol, en la luna y en las estrellas, y en la tierra consternación de las gentes, por la confusión que causará el ruido del mar y de sus olas. Se morirán los hombres por el temor y recelo de las cosas que sobrevendrán a todo el universo, porque las virtudes de los cielos se tambalearán, y entonces verán al Hijo del hombre venir sobre una nube con gran poder y majestad. Cuando comiencen, pues, a cumplirse estas cosas, erguíos y levantad vuestras cabezas, porque se acerca vuestra redención. Y les dijo esta comparación: Ved la higuera y todos los árboles: cuando producen ya de sí el fruto, sabéis que está cerca el verano; así también, cuando veáis que suceden estas cosas, sabed que está cerca el reino de Dios. En verdad os digo, que no pasará esta generación sin que todo esto se cumpla. El cielo y la tierra pasarán; pero mis palabras no pasarán.